



DELF SCOLAIRE 2020

GUIA PER ALS RESPONSABLES DEL CENTRE DE REALITZACIÓ DE LES PROVES

El **DELF** i el **DALF** són els **diplomes oficials** que atorga el **Ministeri d'Educació Francès** per certificar les competències en **llengua francesa** dels candidats estrangers.

Els examens del DELF i del DALF tenen en compte:

- Les normes internacionals de disseny de proves (www.alte.org)
- L'harmonització amb el Marc comú europeu de referència per a les llengües (MCER) (www.coe.int)

Els diplomes DELF i DALF son atorgats pel FRANCE ÉDUCATION INTERNATIONAL organisme públic responsable dels diplomes de llengua francesa DELF-DALF del Ministeri d'Educació Francès.

A cada nivell s'avaluen 4 competències: comprensió i expressió orals, comprensió i expressió escrites.

1. DIPLÔME D'ÉTUDES EN LANGUE FRANÇAISE (DELF scolaire)

El CIEP ofereix una versió del DELF adreçada al públic adolescent escolaritzat en centres escolars públics i concertats.

Aquests diplomes a les Illes Balears s'ofereixen als **alumnes de secundària, batxillerat, FP** dels centres sostinguts amb fons públics (**instituts públics i centres concertats**) segons el conveni de col·laboració entre la **Conselleria d'Educació i Universitat del Govern de les Illes Balears i el Servei de Cooperació i d'Acció Cultural de l'Ambaixada de França a Espanya**.

4 diplomes

DELF B2	usuari independent	Nivel avanzado
DELF B1		Nivel umbral
DELF A2	usuari básico	Nivel plataforma
DELF A1		Nivel descubierta

Cada diploma es correspon amb els nivells del Marc Comú Europeu de Referència per a les llengües (MECR).

S'organitza una sola convocatòria DELF ESCOLAR per any.

Termini d'inscripció: de dilluns, 3 de febrer a dijous, 27 de febrer de 2020

Segons el Conveni, els alumnes podran presentar-se a quatre nivells:

- DELF A1
- DELF A2
- DELF B1
- DELF B2

2. RESPONSABLE DEL CENTRE de realització de proves.

Qui? El director de l'IES/Centre o qualsevol persona que ell designi.

Per exemple: el cap d'estudis o un professor de francès.

Tasques:

1. Lliurar a la Conselleria d'Educació i Universitat:
 - Graella amb dades professionals i personals del responsable de la seu d'examen
 - Quadre dels responsables de la vigilància de les proves escrites col·lectivesÉs preferible que els responsables de la vigilància de les proves col·lectives escrites siguin els professors de francès implicats en el DELF escolar i el personal administratiu o docent nomenat pel director de l'IES/centre.
Cal tenir en compte, però, que la normativa no autoritza els professors a vigilar els seus propis alumnes. (punt B- Realització de les proves col·lectives, apartat 13 de la llista)
2. Fer la recepció de les proves d'examen (apartat A)
3. Organitzar les aules, els professors i la informació per a la realització de les proves escrites i orals (apartat B i C)
4. Lliurar els exàmens per a la seva correcció al representant del centre d'examen acreditat (Alliance Française de Palma).
5. El centre de realització de les proves acollirà els seus propis alumnes i els alumnes procedents d'altres Instituts d'Educació Secundària i/o centres concertats.

3. RESPONSABLES DELS CENTRES AGREGATS D'EXAMEN:

**Alliance Française
de Palma de Mallorca**

Florence Tricoire, directora de l'Alliance Française
(afpalma@alianzafrancesapalma.com)
Avinguda Argentina, núm. 16, Entlo. A
07011 Palma (Illes Balears) Tel 971 71 41 01

4. TASQUES DE L'EQUIP RESPONSABLE DEL CENTRE de realització de les proves

A. Recepció de les proves d'examen i garantia de confidencialitat

	<p><i>Les proves col·lectives escrites de l'examen del DELF SCOLAIRE es reben en sobres tancats. Els sobres contenen els exemplars dels exàmens i una clau USB amb la prova de comprensió oral. En els sobres s'indica la sessió, el nivell de la prova DELF SCOLAIRE, el tipus de proves, les hores d'examen, el nombre d'exemplars i l'aula on es realitzarà l'examen.</i></p>
	<p><i>Les proves orals individuals de l'examen del DELF SCOLAIRE les rebrà directament l'examinador. Si per alguna raó no s'ha pogut entregar a l'examinador concernit, s'enviaran en un sobre tancat a l'atenció del responsable del Centre de realització de les proves. El sobre conté els exemplars de les proves orals. En el sobre s'indica la sessió, el nivell de la prova DELF SCOLAIRE, el tipus de proves, les hores d'examen, el nombre d'exemplars i l'aula on es realitzarà l'examen.</i></p>
1.	Quan es reben aquests sobres (com a molt tard el 14 d'abril), el responsable del Centre de realització de les proves verifica si el material rebut correspon a les proves que es faran a l'institut (nivell proves DELF i número d'exemplars per les proves col·lectives escrites, graelles d'avaluació i material per les proves orals individuals). Un cop verificat torna a tancar els sobres i fa l'acusament de recepció al centre d'examen acreditat, l'Aliança Francesa de Palma.
2.	El responsable del Centre de realització de les proves ha de guardar el material en un lloc confidencial fins a la data de realització de les proves.
3.	El responsable de l'institut on es realitzaran les proves ha de fer signar als responsables de vigilància de cada aula el full d'informació referent als drets d'autor i a la confidencialitat del material de l'examen.

B. Realització de les proves col·lectives (escrites)

1.	16h00: reunió dels responsables de la vigilància del Centre realitzador de les proves per repassar les consignes de vigilància amb el professor de francès.
2.	Cal convocar els candidats mitja hora abans de l'inici de les proves col·lectives. És a dir, a les 16h30. Els candidats han de presentar el full d'inscripció de les proves i el DNI. El responsable de vigilància ha de comprovar ambdós documents de cada candidat. No s'acceptarà cap candidat una vegada hagin començat les proves.
3.	Penjar en un lloc visible a l'entrada de l'institut el llistat dels candidats indicant l'aula on s'han d'examinar.
4.	Cal que a l'entrada de l'institut hi hagi una persona per orientar els candidats dins de l'edifici.
5.	Penjar cartells dins de l'edifici indicant clarament la situació de les aules d'examen
6.	Penjar a la porta de cada aula d'examen el llistat dels nivells de DELF que hi tindrà lloc, els horaris dels exàmens i la llista dels candidats corresponents.
7.	Dins de les aules d'examen disposar les taules (o les cadires de braç) en el mateix sentit (en fileres).
8.	L'espai entre els candidats ha de ser al voltant d'1m50 de distància.
9.	A les aules d'examen hi ha d'haver rellotges. Si no fos el cas, la persona responsable de la vigilància anuncia en veu alta el temps restant.
10.	A les aules d'examen hi ha d'haver lectors d'MP3, altaveus de bona qualitat, i fulls per a esborranys.
11.	Les aules d'examen han d'estar aïllades del soroll (treballs, neteja, música,...).
12.	A l'hora de realitzar les proves col·lectives hi ha d'haver un responsable de la vigilància per 20-25 candidats, 2 vigilants per 40 candidats, 3 vigilants per 60 candidats i així successivament.
13.	Les aules d'examen han d'estar ben ventilades, a una temperatura adient i ben il·luminades.
14.	Els professors no han de vigilar els seus propis alumnes.
15.	Al final de les proves col·lectives escrites, els responsables de vigilància lliuren al professor de francès del centre de realització de les proves els sobres amb els exemplars i el material dels exàmens. Els esborranys s'han de destruir i llençar.
16.	Quan les proves col·lectives escrites hagin finalitzat (el 28 d'abril), el professor de francès del

	centre de realització de les proves lliurarà tots els sobres al responsable del centre d'examen acreditat (Aliança Francesa de Palma).
17	Els examinadors seran convocats per l'Aliança Francesa de Palma per a les correccions de les proves col·lectives escrites.

C. Realització de les proves individuals (orals)

Les proves individuals orals es poden fer el mateix dia que les proves escrites col·lectives o bé un altre dia. En tot cas necessiten d'una logística sensiblement diferent.

1.	Cal penjar en un lloc visible a l'entrada de l'institut el llistat dels candidats indicant l'aula on s'han d'examinar.
2.	Cal que a l'entrada de l'institut hi hagi una persona per orientar els candidats i els examinadors dins de l'edifici.
3.	Cal penjar cartells indicant clarament la ubicació de les aules d'examen.
4.	Cal penjar a la porta de cada sala un llistat indicant les hores de preparació i de realització de l'examen oral de cada candidat.
5.	Les aules d'examen de les proves individuals orals han de permetre acollir el candidat que passa la prova i també el candidat que prepara sense ser destorbat.
6.	Les sales d'examen han d'estar aïllades del soroll (treballs, neteja, música,...).
7.	Mentre durin les proves no podran accedir a les sales d'examen altres usuaris.
8.	Les sales d'examen han d'estar ben ventilades, a una temperatura adient i ben il·luminades.
9.	Els professors no poden examinar els seus propis alumnes.
10.	Al final de cada sessió d'exàmens orals, els examinadors tenen la responsabilitat de retornar al centre d'examen acreditat (Aliança francesa de Palma) els sobres amb les graelles d'avaluació i les actes de les proves orals completades i el material dels exàmens. Els esborranys s'han de destruir i llençar.

5. CALENDARI DE LA CONVOCATÒRIA DELF ESCOLAR ABRIL 2020

Dimarts 15 abril com a molt tard	Recepció dels documents d'examen. (apartat A).
Dimarts 21 d'abril, A1 i B1	16h00: Reunió dels responsables de la vigilància per revisar les consignes i entrega del material de les proves escrites. 16h30: Els responsables de la vigilància es dirigeixen a les seves aules per rebre els candidats.

	<p>17h00-18h55: Proves col·lectives escrites DELF escolar, unitat A1 i B1 (apartat B).</p> <p>18h55: Entrega dels sobres tancats amb els exemplars d'exàmens al responsable del centre agregat d'examen que es trobarà a la seu corresponent (apartat B, 16).</p>
<p>Dimecres 22 d'abril, A2 i B2</p>	<p>16h00: Reunió dels responsables de la vigilància per revisar les consignes i entrega del material de les proves escrites.</p> <p>16h30: Els responsables de la vigilància es dirigeixen a les seves aules per rebre els candidats.</p> <p>17h00-19h30: Proves col·lectives escrites DELF escolar, unitat A2 i B2. (apartat B).</p> <p>19h30: Entrega dels sobres tancats amb els exemplars d'exàmens al responsable del centre agregat d'examen que es trobarà a la seu corresponent (apartat B, 16).</p>
<p>Entre el 20 d'abril y el 15 de maig</p>	<p>Proves orals individuals del DELF escolar, A1, A2, B1, B2.</p> <p>Els responsables dels centres seus d'examen han de procurar pel bon funcionament de les proves orals (apartat C).</p> <p>Els examinadors han de retornar el material de les proves orals al centre d'examen acreditat (Aliança francesa de Palma).</p>

6. PUBLICACIÓ DELS RESULTATS DELS EXAMENS

El 10 de juny de 2020, l'Aliança Francesa de Palma remetrà per mail al centre de realització de les proves els resultats de les proves col·lectives i orals.

El mes de gener de 2021 (amb la data acorda prèviament per ambdues parts), hi haurà el lliurament dels diplomes oficials als candidats en el centre de realització de les proves, amb la presència de representants de l'Ambaixada de França, de l'Institut Français i/o de l'Aliança Francesa de Palma.

Més informació: afpalma@alianzafrancesapalma.com